

Modtaget  
12 FEB. 2003  
PVS

ER SKANNET

UDSKRIFT  
AF  
HØJESTERETS DOMBOG

DOM

afsagt af Højesteret tirsdag den 11. februar 2003 i sag

36/2001

1. afdeling

Coffilter International  
ved Jørgen Byrial Petersen  
(advokat Christian Levin Nielsen)

mod

Melitta SystemService GmbH & Co. KG

og

Melitta Haushaltprodukte GmbH & Co. KG  
(advokat Troels Helmer Nielsen)

Biintervenient til støtte for de indstævnte:

Aromateknik A/S

(advokat Troels Helmer Nielsen)

I tidligere instans er afsagt dom af Sø- og Handelsretten den  
9. januar 2001.

I pådømmelsen har deltaget fem dommere: Marie-Louise  
Andreasen, Poul Sørensen, Per Sørensen, Poul Søgaard og  
Marianne Højgaard Pedersen.

Appellanten, Coffilter International ved Jørgen Byrial Petersen, har gentaget sin frifindelsespåstand, dog har han - i overensstemmelse med Sø- og Handelsrettens dom på disse punkter - anerkendt at være forpligtet til ikke at gøre brug af ordet MELITTA som registreret søgekriterium/søgeord for sin hjemmeside på Internettet hos søgetjenesterne Jubii og/eller Kvasir, ikke at anvende betegnelsen MELITTA som søgeord i de til hjemmesiden hørende underliggende meta-tags eller i andre dele af kildekoden, som ikke giver sig udslag i en på hjemmesiden læsbar tekst, herunder skjulte kommentarer til kildeteksten, samt ikke at indlægge betegnelsen MELITTA i det indledende indhold af hjemmesiden på en sådan måde, at dette ikke fremgår af hjemmesiden i umiddelbart læsbar form.

De indstævnte, Melitta SystemService GmbH & Co. KG og Melitta Haushaltprodukte GmbH & Co. KG, har påstået stadfæstelse.

Det er oplyst, at Coffilter Internationals anvendelse af betegnelsen Melitta type ikke som angivet i Sø- og Handelsrettens dom er sket i en trykt reklame, men på en intern arbejdstegning til brug for udformningen af palleemballage.

Af Vilstrups rapport af februar 1998 fremgår, at undersøgelsen er foretaget hos virksomheder, som af Melittas danske repræsentant Aromateknik A/S er registreret som brugere af større Melitta-kaffemaskiner beregnet for pyramideformede filtre kendetegnet ved betegnelserne "202", "206" og "220". Af rapporten fremgår endvidere:

"...

#### **Hovedresultater**

#### **Identifikation med Melitta**

Totalt 61 % af de adspurgte angiver, at de tre talmærker associeres med Melitta. Halvdelen af dem skal dog først have at vide, at det drejer sig om kaffefiltre:

9 %	associerer umiddelbart tallene med Melitta ved det helt åbne spm. 1. Yderligere
0 %	svarer Melitta, når det nævnes, at tallene har med kaffe at gøre (spm.2). Yderligere
21 %	svarer Melitta, når de spørges, hvilket eller hvilke firmaer der bruger betegnelserne 202, 206 og 220 (spm. 3). Og yderligere
31 %	nævner Melitta, når de får at vide, at tallene er typebetegnelser for kaffefiltre, og spørges, hvilket eller hvilke kaffefilterfabrikater det drejer sig om (spm. 4).
<u>61 %</u>	i alt nævner Melitta på et af de fire trin
<u>39 %</u>	nævner ikke Melitta
100 %	= samtlige 158 adspurgte (uvægtet)..."

Der er til brug for Højesteret fremkommet nye oplysninger og afgivet en yderligere forklaring.

Coffilters statsautoriserede revisor Ove Schjerning har den 15. januar 2003 oplyst,

"... at virksomheden i den omstridte periode 29. april 1997 til 16. december 1998 hvor ovenstående skiftede fra talangivelserne 202, 206 og 220 til angivelserne "2 for 2 l", "2 for 6 l" og "2 for 20 l" samlet i de 3 størrelser har solgt for følgende beløb ifølge bogføringen:

Gennem almindelig handel	DK 1.035.034	excl. merværdiafgift
Gennem Internettet	DK	0 excl. merværdiafgift

Af ovenstående har salget til Dansk Multidrik i perioden udgjort kr. 751.856 eller svarende til 72,6 % af de samlede salg. Dansk Multidrik overgik igen senere til Melitta Aromateknik.

..."

Heinrich Witte har i brev af 14. januar 2003 til Coffilter oplyst bl.a.:

"Es ist eigentlich ganz einfach, für die Pyramiden Filtertüten haben die Ziffern folgende Bedeutung:

1. Ziffer = "2" steht für Maximalbrüfung 2 mal pro Kaffeemaschine  
2. und 3. Ziffer = "02" steht für 2 Liter Filterkapazität

...

Ich möchte noch hinzufügen, dass ich 18 Jahre beim Melitta SystemService Im technischen Kundendienst tätig war, bevor ich 1992 meine eigene Firma gründete."

Aromateknik A/S har i brev af 21. januar 2003 bl.a. oplyst:

**"Filtertypen:**

**202-202s** passer til maskinerne Melitta 170-serien og 190-serien som brygger henholdsvis 1,8 og 2,2 liter.

**206** passer til Melitta 605-608 som max. brygger 5 og 8 liter.

**220** passer til Melitta 612-620 som max. brygger 12 og 20 liter."

Højesterets bemærkninger.

Af de grunde, der er anført af Sø- og Handelsretten, tiltræder Højesteret, at fogedrettens forbud er stadfæstet, og at Coffilters benyttelse af betegnelsen Melitta type er forbudt.

I overensstemmelse med Coffilters anerkendelse for Højesteret tiltræder Højesteret endvidere dommens bestemmelser om forbud

mod Coffilters anvendelse på Internettet af ordet Melitta som søgeord m.v.

Efter oplysningerne for Højesteret kan det lægges til grund, at tallene 202, 206 og 220 overvejende er benyttet til at angive størrelsen af kaffefiltre til brug for cateringmarkedet. Det kan endvidere lægges til grund, at kaffefiltre af forskellige mærker inden for detailområdet sælges med størrelsesangivelser som f.eks. 102 og 104. Det må herefter anses for almindeligt at angive størrelsen af kaffefiltre med tre cifre, hvoraf det første henviser til antallet af kaffebrygninger og de sidste til filterstørrelsen. På denne baggrund finder Højesteret, at tallene 202, 206 og 220 ikke af Melitta er så stærkt indarbejdet, at de har det fornødne særpræg til at nyde beskyttelse som varemærker.

Figurmærkerne består i en simpel gengivelse af det hvide pyramideformede kaffefilter med et af de omtvistede tal midt på, således som det også ses inden for detailområdet. Højesteret finder derfor, at heller ikke figurmærkerne har det fornødne særpræg til at nyde beskyttelse som varemærker.

Der er herefter ikke grundlag for i medfør af varemærkeloven eller markedsføringsloven at forbyde Coffilter at anvende de omtvistede tal eller de figurligt udformede kendetegn med disse tal. Disse dele af Coffilters påstande tages derfor til følge som nedenfor bestemt.

Det lægges herefter til grund, at Coffilters uberettigede markedsføring alene er sket på Internettet, dels ved at bruge betegnelsen Melitta type, dels ved at anvende Melitta som skjult søgeord m.v. Højesteret finder, at erstatningen herfor skønsmæssigt kan fastsættes til 100.000 kr.

**Thi kendes for ret:**

Appellanten, Coffilter International ved Jørgen Byrial Petersen, frifindes for de indstævnte, Melitta SystemService GmbH & Co. KG og Melitta Haushaltprodukte GmbH & Co. KG's, påstande om, at det forbydes Coffilter at benytte betegnelserne 202, 206 og 220 på varemærkemæssig måde i forbindelse med markedsføring og salg af kaffefiltre, og at det forbydes Coffilter i forbindelse med markedsføring og salg af kaffefiltre, på emballage og/eller i anden sammenhæng at gøre brug af figurligt udformede kendetegn bestående af en gengivelse i hvidt af et (pyramideformet) kaffefilter, på hvilket betegnelserne 202, 206, henholdsvis 220 er anbragt centralt.

Erstatningen til Melitta nedsættes til 100.000 kr.


I øvrigt stadfæstes Sø- og Handelsrettens dom, dog at ingen af parterne skal betale sagsomkostninger for nogen af retterne til nogen anden part.

Den idømte erstatning skal betales inden 14 dage efter denne højesteretsdoms afsigelse.

--oo0oo--

**Udskriftens rigtighed bekræftes.**

**Højesteret, den 11. februar 2003.**

  
**Kirsten Lohmann**

**Assistent**